

**Protokół Nr XXXIII/2021
z przebiegu obrad Zwyczajnej Sesji Rady Miasta Imielin
w dniu 31 sierpnia 2021 roku**

W Sesji udział wzięło 15 Radnych – 100% obecności, zgodnie z załączoną listą obecności, Radna Anna Piwecka wzięła udział w Sesji w zdalnym trybie obradowania.

Sesja odbyła się w Urzędzie Miasta Imielin.

W Sesji udział wzięli: Burmistrz Miasta – Jan Chwiedacz, Z-ca Burmistrza Miasta – Krzysztof Szluzy, Dyrektor MCK w Imielinie – Jadwiga Mikunda, Kierownik MOPS w Imielinie – Agnieszka Sorek, Sekretarz Miasta – Bożena Cała, Skarbnik Miasta – Katarzyna Lamik, Kierownik Referatu GPG – Ewelina Goczół, Kierownik Referatu Ochrony Środowiska – Krzysztof Wanat, Kierownik Referatu EZKS – Mirosława Strojny, Kierownik Referatu Spraw Obywatelskich – Dorota Orzeł, Radca Prawny – Jacek Jędrzycka, mieszkańcy miasta.

Ad.1. Otwarcie Sesji.

Sesję otworzył o godzinie 16:15, przywitał Radnych i internautów oraz poinformował, że w Sesji uczestniczy 14 Radnych i stwierdził prawomocność obrad, Przewodniczący Rady – Tadeusz Hericht.

Ad.2. Zatwierdzenie porządku obrad.

Projekt porządku obrad Sesji przedstawił (jak w zał. do protokołu) Przewodniczący Rady - Tadeusz Hericht i zwrócił się z zapytaniem, czy są uwagi i propozycje do porządku obrad.

Do porządku obrad Sesji nie zgłoszono żadnych uwag.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie przyjęcie porządku obrad.

Porządek obrad przyjęty został 14 głosami „za”, przyjęcie porządku obrad Sesji stwierdził Przewodniczący Rady – Tadeusz Hericht.

Ad.3. Przyjęcie protokołu z Sesji Rady Miasta Imielin z dnia 30 czerwca 2021 roku.

Przewodniczący Rady Tadeusz Hericht poinformował, że protokół z Sesji Rady Miasta Imielin z dnia 30 czerwca 2021 roku, był wyłożony do wglądu w Biurze Rady oraz zamieszczony w programie e-sesja i zwrócił się z pytaniem, czy są uwagi do protokołu.

Uwag do protokołu nie zgłoszono.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie przyjęcie protokołu z Sesji Rady Miasta Imielin z dnia 30 czerwca 2021 roku.

Protokół z Sesji Rady Miasta Imielin z dnia 30 czerwca 2021 roku, przyjęty został 14 głosami „za”, przyjęcie protokołu stwierdził Przewodniczący Rady – Tadeusz Hericht.

Ad.4. Przyjęcie protokołu z Nadzwyczajnej Sesji Rady Miasta Imielin z dnia 05 sierpnia 2021 roku.

Przewodniczący Rady Tadeusz Hericht poinformował, że protokół z Nadzwyczajnej Sesji Rady Miasta Imielin z dnia 05 sierpnia 2021 roku, był wyłożony do wglądu w Biurze Rady oraz zamieszczony w programie e-sesja i zwrócił się z pytaniem, czy są uwagi do protokołu.

Uwag do protokołu nie zgłoszono.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie przyjęcie protokołu z Nadzwyczajnej Sesji Rady Miasta Imielin z dnia 05 sierpnia 2021 roku.

Protokół z Nadzwyczajnej Sesji Rady Miasta Imielin z dnia 05 sierpnia 2021 roku, przyjęty został 14 głosami „za”, przyjęcie protokołu stwierdził Przewodniczący Rady – Tadeusz Hericht.

Ad.5. Informacja na temat pracy Komisji w okresie międzysesyjnym.

Informację na temat pracy Komisji w okresie międzysesyjnym, przedstawił **Przewodniczący Komisji Polityki Społecznej i Bezpieczeństwa – Radny Józef Pacwa:**

„W okresie międzysesyjnym odbyły się dwa wspólne posiedzenia Komisji:

1) W dniu 02 lipca 2021 roku:

Komisje dokonały wizji w terenie zaawansowania inwestycji pn. „Budowa przedszkola wraz ze żłobkiem przy ul. Brata Alberta w Imielinie”. Na miejscu Radni zapoznali się z projektem przedszkola i żłobka oraz zaawansowaniem robót, które na dzień 2 lipca br. przedstawiało się następująco: prace przebiegają zgodnie z harmonogramem, segment żłobka – ukończone ściany parteru, strop zalany, segment przedszkola – ukończone ściany parteru, strop do zabetonowania, ściany segmentu kuchni, zaplecza i kotłowni – gotowe, ławy budynku administracyjnego – ukończone, w trakcie budowy mury budynku administracyjnego, wykonane przyłącza instalacji wodnej, wewnętrzna i zewnętrzna kanalizacja sanitarna i deszczowa, wykonana przebudowa linii średniego napięcia. Na miejscu nie zgłoszono żadnych uwag co do realizacji inwestycji.

2) W dniu 26 sierpnia 2021 roku:

W posiedzeniu Komisji wziął udział w formie zdalnej - projektant Adrian Luszka z firmy GEOPLAN z Wrocławia.

Komisje:

1) Rozpatrzyły pisma skierowane do Komisji.

2) Opiniowały projekty uchwał wnoszone na Sesję.

3) Zapoznaly się z przedstawionymi przez projektanta Adriana Luskę z firmy GEOPLAN z Wrocławia wstępnymi projektami miejscowych planów zagospodarowania

przestrzennego miasta Imielin dla obszarów: Imielińska-Północ, „Cisowiec” i „Nowozachęty”.

- 4) Przyjęły do wiadomości przedstawione przez Kierownik Referatu GPG Ewelinę Goczół informacje na temat działalności Kamieniołomów prowadzących eksploatację na obszarze miasta Imielin.*
- 5) Zapoznali się z przedstawioną przez Skarbnik Miasta Katarzynę Lamik Informacją o przebiegu wykonania budżetu miasta Imielin za I półrocze 2021 roku”.*

Do przedstawionej Informacji nie zgłoszono żadnych uwag.

Przewodniczący Rady stwierdził przyjęcie Informacji.

O godz. 16:30 na Sesję przybył Radny Tomasz Kaiser, Przewodniczący Rady stwierdził, że w sesji uczestniczy 15 Radnych.

Ad.6. Sprawozdanie z realizacji budżetu miasta za I półrocze 2021 roku.

Przewodniczący Rady Tadeusz Hericht poinformował, że zgodnie z art. 266 ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych, 02 sierpnia 2021 roku do Rady Miasta Imielin wpłynęły:

- 1) Informacja o przebiegu wykonania budżetu miasta Imielin za I półrocze 2021 roku wraz z załącznikami,*
- 2) Informacja o kształtowaniu się wieloletniej prognozy finansowej, w tym realizacji przedsięwzięć, o których mowa w art. 226 ust. 3 ustawy o finansach publicznych za I półrocze 2021 roku,*
- 3) Informacja o przebiegu wykonania planu finansowego Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Imielinie za I półrocze 2021 roku,*
- 4) Informacja o przebiegu wykonania planu finansowego Samorządowej Instytucji Kultury – Miejskiego Centrum Kultury w Imielinie za I półrocze 2021 roku.*

Następnie zwrócił się do Przewodniczącego Komisji Polityki Społecznej i Bezpieczeństwa Radnego Józefa Pacwa o przedstawienie informacji ze wspólnego posiedzenia Komisji w dniu 26 sierpnia br. na temat realizacji budżetu miasta za I półrocze 2021 roku.

Radny Józef Pacwa – Przewodniczący Komisji Polityki Społecznej i Bezpieczeństwa -

„Komisja Budżetu, Gospodarki i Rozwoju oraz Komisja Polityki Społecznej i Bezpieczeństwa na wspólnym posiedzeniu w dniu 26 sierpnia 2021 roku, zapoznały się z przedstawionymi przez Skarbnik Miasta Katarzynę Lamik:

- Informacją o przebiegu wykonania budżetu miasta Imielin za I półrocze 2021 roku wraz z załącznikami,*
- Informacją o kształtowaniu się wieloletniej prognozy finansowej, w tym realizacji przedsięwzięć, o których mowa w art. 226 ust. 3 ustawy o finansach publicznych za I półrocze 2021 roku,*
- Informacją o przebiegu wykonania planu finansowego Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Imielinie za I półrocze 2021 roku,*
- Informacją o przebiegu wykonania planu finansowego Samorządowej Instytucji Kultury –*

Miejskiego Centrum Kultury w Imielinie za I półrocze 2021 roku. Skarbnik Miasta poinformowała, że dochody budżetu miasta ogółem za okres sprawozdawczy zrealizowane zostały w wysokości 32.041.579,18 zł tj. 53,81% założonego planu. W porównaniu do roku 2020 tego samego okresu zrealizowane dochody wyniosły 26.216.096,84 zł tj. 43,92% założonego planu. Na podstawie wykonania można stwierdzić, że w związku z utrzymującym się stanem zagrożenia epidemicznego, nie ma to przełożenia na wykonanie dochodów. Dochody w I półroczu 2021 roku zostały wykonane zgodnie z zaplanowanymi wartościami. Plan wydatków ogółem na koniec okresu sprawozdawczego zrealizowany został w wysokości 24.307.674,00 zł, co stanowi 39,16% planu. Wykonanie wydatków w większości działów jest zgodne z zaplanowanymi wielkościami i są realizowane zgodnie z przyjętymi planami finansowymi na rok 2021. Dodała, że I półrocze 2021 roku zakończono nadwyżką budżetową w wysokości 7.733.905,18 zł z uwagi na rozpoczęcie inwestycji w I półroczu, za które płatności nastąpią w II półroczu 2021 roku.

W dyskusji nad sprawozdaniem:

- odnośnie realizacji planu finansowego Miejskiego Centrum Kultury w Imielinie – środki na wydatki majątkowe – wydatki na inwestycje ze środków własnych – pytano, na co MCK w Imielinie wydatkowało kwotę w wysokości 20.350,- zł?

Skarbnik Miasta poinformowała, że kwotę w wysokości 20.350,- zł ze środków własnych, MCK wydatkowało na zakup książkomatu dla Biblioteki, z budżetu gminy na ten cel przekazano dotację celową w wysokości 35.000,- zł.

Przewodniczący posiedzenia Rady Józef Pacwa poinformował o pozytywnej opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej w Katowicach o przedłożonej przez Burmistrza Miasta Imielin informacji o przebiegu wykonania budżetu za pierwsze półrocze 2021 roku.

Komisje pozytywnie zaopiniowały przedstawioną przez Skarbnik Miasta Informację o przebiegu wykonania budżetu miasta Imielin za I półrocze 2021 roku wraz z załącznikami”.

Przewodniczący Rady Tadeusz Hericht zwrócił się do Wiceprzewodniczącego Rady Krzysztofa Hajduczka o przedstawienie opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej w Katowicach o przedłożonej przez Burmistrza Miasta Imielin informacji o przebiegu wykonania budżetu za pierwsze półrocze 2021 roku.

Treść Uchwały Nr 4200/II/128/2021 I Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Katowicach z dnia 17 sierpnia 2021 roku w sprawie pozytywnej opinii o przedłożonej przez Burmistrza Miasta Imielin informacji o przebiegu wykonania budżetu za pierwsze półrocze 2021 roku, przedstawił (jak w zał. do protokołu) Wiceprzewodniczący Rady - Krzysztof Hajduczek.

Do Informacji o przebiegu wykonania budżetu za pierwsze półrocze 2021 roku zgłoszono:

Krzysztof Hajduczek Wiceprzewodniczący Rady – w opinii RIO Skład Orzekający zasygnalizował pewną niezgodność danych zamieszczonych w informacji, prosił Panią Skarbnik o wyjaśnienie.

Skarbnik Miasta – Katarzyna Lamik – wyjaśniła, że w części opisowej na stronie 31, tam gdzie było opisane wykonanie dochodów i wydatków związane ze szczególnymi zasadami wykonania budżetu, nie została ujęta kwota 1.120,00 zł, która dotyczyła dotacji wydatkowanej na usuwanie odpadów z rolnictwa, stąd niezgodność danych.

Innych uwag i zapytań nie zgłoszono.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie Informację o przebiegu wykonania budżetu za pierwsze półrocze 2021 roku.

Informacja o przebiegu wykonania budżetu za pierwsze półrocze 2021 roku, przyjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, przyjęcie Informacji stwierdził Przewodniczący Rady- Tadeusz Hericht.

Ad.7. Projekty uchwał wnoszone przez Burmistrza Miasta:

a) w sprawie przekazania środków finansowych dla policji z przeznaczeniem na bieżące wydatki Komendy Powiatowej Policji w Bieruniu.

Z upoważnienia Burmistrza, projekt uchwały z uzasadnieniem, przedstawiła (jak w zał. do protokołu) Sekretarz Miasta – Bożena Cała.

Pozytywną opinię Komisji Budżetu, Gospodarki i Rozwoju oraz Komisji Polityki Społecznej i Bezpieczeństwa do projektu uchwały, przedstawił Przewodniczący Komisji Polityki Społecznej i Bezpieczeństwa – Radny Józef Pacwa.

Do projektu uchwały zgłoszono:

Radna Agnieszka Chmielewska – zapytała, kiedy Radni będą mieli możliwość zadania pytań przedstawicielowi Policji i porozmawiania na temat stanu bezpieczeństwa w mieście?

Burmistrz Miasta Jan Chwiędacz – w odpowiedzi poinformował, że Komendant Powiatowy Policji w Bieruniu został zaproszony na posiedzenie Komisji Polityki Społecznej i Bezpieczeństwa w dniu 23 września 2021 roku i wówczas Radni będą mogli zadać pytania dotyczące stanu bezpieczeństwa w mieście Imielin.

Innych uwag i zapytań nie zgłoszono.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała (jak w zał. do protokołu) Nr XXXIII/225/2021 w sprawie przekazania środków finansowych dla policji z przeznaczeniem na bieżące wydatki Komendy Powiatowej Policji w Bieruniu, podjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, podjęcie uchwały stwierdził Przewodniczący Rady – Tadeusz Hericht.

b) w sprawie zmian budżetu miasta na 2021 rok.

Z upoważnienia Burmistrza, projekt uchwały z uzasadnieniem, przedstawiła (jak w zał. do protokołu) Skarbnik Miasta – Katarzyna Lamik.

Pozytywną opinię Komisji Budżetu, Gospodarki i Rozwoju oraz Komisji Polityki Społecznej i Bezpieczeństwa do projektu uchwały, przedstawił Przewodniczący Komisji Polityki Społecznej i Bezpieczeństwa – Radny Józef Pacwa.

Do projektu uchwały nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała (jak w zał. do protokołu) Nr XXXIII/226/2021 w sprawie zmian budżetu miasta na 2021 rok, podjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, podjęcie uchwały stwierdził Przewodniczący Rady – Tadeusz Hericht.

Ad. 8. Projekt uchwały wnoszony przez Przewodniczącego Rady w sprawie nadania tytułu „Zasłużony dla Miasta Imielin”.

Projekt uchwały z uzasadnieniem, przedstawił (jak w zał. do protokołu) Przewodniczący Rady – Tadeusz Hericht.

Pozytywną opinię Komisji Budżetu, Gospodarki i Rozwoju oraz Komisji Polityki Społecznej i Bezpieczeństwa do projektu uchwały, przedstawił Przewodniczący Komisji Polityki Społecznej i Bezpieczeństwa – Radny Józef Pacwa.

Do projektu uchwały nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała (jak w zał. do protokołu) Nr XXXIII/227/2021 w sprawie nadania tytułu „Zasłużony dla Miasta Imielin”, podjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, podjęcie uchwały stwierdził Przewodniczący Rady – Tadeusz Hericht.

Ad.9. Sprawozdanie z działalności Burmistrza Miasta w okresie międzysesyjnym.

Sprawozdanie z działalności w okresie od 30 czerwca 2021 roku do 27 sierpnia 2021 roku, przedstawił (jak w zał. do protokołu) Burmistrz Miasta – Jan Chwiedacz.

Do sprawozdania zgłoszono:

Radna Maria Biskupska – zawarto 3 umowy na dowóz dzieci niepełnosprawnych wraz z zapewnieniem opieki do placówek oświatowych i z powrotem w roku szkolnym 2021/2022 od 01 września 2021 roku do 24 czerwca 2022 roku; z informacji wynika, że wynagrodzenie ryczałtowo-jednostkowe brutto za wozokilometr jest różne, zapytała, z czego wynikają te różnice?

Mirosława Strojny Kierownik Referatu EZKS – w odpowiedzi poinformowała, że trzecia najniższa wartość umowy wynika z tego, że nie jest to dowóz specjalistyczny, to znaczy bus nie jest dostosowany do przewozu wózków dla osób niepełnosprawnych, stąd o wiele niższa wartość umowy.

Radna Anna Kubica-Wojtyra – najkorzystniejszą ofertę na zimowe utrzymanie dróg i chodników w sezonie 2021/2022 złożyła firma Usługi Remontowo-Budowlane Leszek Goczół z Imielina. Cena oferty 8.200,00 zł brutto w trybie czynnym w czasie jednej doby, zapytała o cenę trybu biernego?

Z-ca Burmistrza Krzysztof Szluz – w odpowiedzi poinformował, że cena trybu biernego to 25% ceny trybu czynnego.

Przewodniczący Rady Tadeusz Hericht – zwrócił się o przygotowanie na posiedzenie Komisji informacji zawierającej dokładną kwotę trybu biernego w czasie jednej doby.

Radna Maria Biskupska – zawarto umowę z firmą Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo Usługowe „RAFAŁ” Rafał Nowrocki na naprawę uszkodzonej osłony przeciwsłonecznej zewnętrznej na oknach budynku Hali widowiskowo-sportowej, koszt naprawy 12.546,00 zł brutto, zapytała, czy naprawa tej osłony nie podlega jeszcze gwarancji?

Mirosława Strojny Kierownik Referatu EZKS – w odpowiedzi poinformowała, że okres gwarancji już minął, a uszkodzeniu uległa prowadnica i sama roleta.

Radna Maria Biskupska – zwróciła się o przygotowanie na posiedzenie Komisji informacji, kiedy była montowana ta osłona i jaki był okres gwarancji.

Radny Józef Pacwa – w Domu Kultury Sokolnia odbyło się spotkanie z mieszkańcami w sprawie przebudowy gazociągu DN 500 relacji Oświęcim-Szopienice-Tworzeń, prosił Pana Burmistrza o przedstawienie informacji na temat lokalizacji inwestycji i planowanej zmiany trasy przebiegu gazociągu, czy jest szansa, aby gazociąg przebiegał po starej trasie?

Burmistrz Miasta – przed samym spotkaniem w Sokolni, które miało charakter informacyjny, przekazaliśmy mieszkańcom nasze stanowisko w sprawie, proponowany przebieg gazociągu i warunki, które uzgadniamy. Ponieważ jest to inwestycja celu publicznego, dlatego Burmistrz wydaje postanowienie opiniujące. Ja zaopiniowałem negatywnie proponowany przebieg trasy gazociągu, gdyż uważam, że trasa gazociągu powinna być mniej więcej zbliżona do obecnego przebiegu, a projektant na pewnym odcinku zaprojektował przebieg gazociągu w innym miejscu, co budzi kontrowersje wśród mieszkańców. Wystosowano pismo do Wojewody Śląskiego z naszymi zastrzeżeniami, Wojewoda przekazał je do projektanta, który ma 14 dni na ustosunkowanie się do tych uwag. Czekamy na konkretne rozstrzygnięcie. Termin mija w pierwszych dniach września br.

Innych uwag i zapytań nie zgłoszono.

Przyjęcie Sprawozdania stwierdził Przewodniczący Rady – Tadeusz Hericht.

Ad.10. Interpelacje i wolne wnioski.

Nie zgłoszono żadnych interpelacji i wniosków.

Ad.11. Sprawy bieżące Rady Miasta.

Sprawy bieżące Rady Miasta dotyczyły:

a) dyżuru Radnych

O tym, iż kolejny dyżur Radnych Rady Miasta odbędzie się 06 września 2021 roku, a dyżurować będą: Radna Gabriela Szolczewska, Radny Mariusz Śliwka i Radny Dariusz Staszewski.

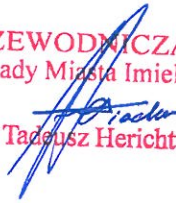
b) spraw bieżących Rady

1) Przewodniczący Rady poinformował, że:

- 08 września 2021 roku o godz. 16:30 w Domu Kultury „Sokolnia” odbędzie się Uroczysta Sesja Rady Miasta Imielin i zaprosił do udziału Radnych oraz poczet sztandarowy.
- 23 września 2021 roku - posiedzenie Komisji Polityki Społecznej i Bezpieczeństwa
- 27 września 2021 roku – posiedzenie Komisji Budżetu, Gospodarki i Rozwoju
- 30 września 2021 roku - kolejna Sesja Rady Miasta (czwartek).

Ad.12. Zamknięcie Sesji.

Sesję zakończył, zamykając obrady o godz. 17:00, prowadzący Przewodniczący Rady – Tadeusz Hericht.

PRZEWODNICZĄCY
Rady Miasta Imielin

Tadeusz Hericht

Protokołowała: Justyna Ścierańska